

CHRONIQUE REGIONALE

LA FIN TRAGIQUE D'UN BANDIT A HALLUIN

GEORGES DE BUDT AVAIT PARTICIPE A DEUX CAMBRIOLAGES A MENIN

Deux de ses complices avaient été arrêtés



Nouvelles restrictions dans la distribution du gaz

Une nouvelle réduction de la distribution du gaz étant apparue nécessaire, les abonnés sont informés qu'à partir du jeudi 5 juin le gaz ne sera mis à leur disposition qu'aux heures suivantes :

- de 6 heures à 8 heures 30 ;
 - de 10 heures 30 à 13 heures 30 et de 18 heures 30 à 20 heures.
- En dehors de ces heures, il est recommandé aux usagers de maintenir les robinets fermés et de veiller spécialement à l'extinction des veilleuses.

Le bureau de l'Energie du Nord et du Pas-de-Calais, dans une note postérieure, ajoute les précisions suivantes :

Pendant ces heures, nous vous demandons de ne consommer que le minimum de gaz indispensable. En économisant le gaz dès maintenant, vous éviterez l'application de restrictions plus sévères.

Pendant les autres heures, ne sera maintenue dans le réseau que la pression indispensable pour éviter les accidents. Si les usagers utilisent du gaz pendant ces heures, ils feront descendre cette pression en dessous du minimum compatible avec la sécurité de l'exploitation.

C'est le moment !

Où, c'est le moment de ne pas oublier que Fritieuse est le plus fort des fertilisants. Vin ou cachets, Fritieuse, préparé par un docteur en pharmacie, est en vente chez votre pharmacien. Contre la fatigue et la fatigue, rien de meilleur. C'est connu, et vous le savez. Alors qu'attendez-vous pour en profiter, dans l'intérêt de votre santé ? 21546

La déclaration des stocks de pâtes

La Préfecture communique ce qui suit : Conformément à une décision de M. le secrétaire d'Etat au Ravitaillement, la déclaration des stocks de pâtes industrielles ou commerciales, au poids net, sera effectuée par les détenteurs et à tous les degrés de la chaîne commerciale, à partir du 4 juin 1941.

La répartition de matières grasses en juin

La Préfecture du Nord annonce que pour le mois de juin, la répartition des matières grasses sera effectuée de la manière suivante :

- la ration de margarine, au lieu de 125 grammes sera de 50 grammes, remises contre les deux tickets de 25 grammes ;
- la ration de beurre au lieu de 175 grammes sera de 250 grammes. Les tickets de 175 grammes de beurre et les tickets de 5 et 10 grammes de margarine.

La durée du travail dans les établissements industriels du Nord

Par arrêté préfectoral du 31 mai 1941, les dispositions relatives à la durée du travail à l'industrie, à l'artisanat et au commerce, en ce qui concerne le Nord, sont les suivantes :

Un appel aux amateurs de cinéma

Le « Semaine du prisonnier de guerre » aura lieu dans tout le Nord du vendredi 6 au jeudi 12 juin inclus. Les programmes des cinémas seront, à cette occasion, particulièrement choisis. En se rendant en foule dans les cinémas durant cette semaine, le public contribuera à l'œuvre qui sera accomplie en faveur de ceux qui, à l'heure présente, vont souffrir de privations.

Dans la police

Les commissaires de police stagiaires à la direction générale de la police nationale dont les noms suivent ont été nommés commissaires stagiaires à la disposition de M. le préfet du Nord : MM. Robert Maréchal, Lucien Lelièvre, Jean Wattelet, Paul Waelens et André Vevert.

LILLE

Huit mille francs se sont envolés

M. Pierre Couchereuil, cafetier, 1, rue de Barras, avait déposé 8 000 francs dans un coffre en acier dont le clef avait été placée par lui dans le coffre d'un comptable du débit. Le coffre était remis dans la cuisine. Or, mardi, entre 11 h. 15 et 16 h., cette somme disparait. Aucun indice d'effraction n'a été relevé sur la serrure du coffre.

Un acte inégalitaire

Mme Yvonne Grulois, 9, rue Auguste-Dray, à Fort-plains, a porté plainte pour vol sur la tombe de son père, au cimetière du Sud, d'une croix de fer d'une valeur de 1 000 francs.

Une septagénnaire tombe dans une cave et se fracture le crâne

Mardi, vers 20 h., Mme Van Bompuy, née Séphiane Sevre, 71 ans, pensionnaire au 11, rue de la Fontaine, se précipita dans une cave et se fracassa le crâne. Elle fut transportée à l'hôpital.

Les tickets de carburants de mai sont valables jusqu'au 8 juin

La Préfecture du Nord annonce que la validité de tous les tickets de carburants du mois de mai est prorogée jusqu'au 8 juin inclus, dernier délai.

NORD

Deux Belges représsent possession de haricots saisis à Willemeule

Les gendarmes de Willemeule avaient saisi à Willemeule soixante-deux kilos de haricots, transportés par deux belges, Alexandre Casier, 46 ans, et Hubert Delmotte, de Menin, qui les déposèrent contre reçu à la gendarmerie de M. de Willemeule. Mais, une heure plus tard, les deux belges revinrent dans la ferme en l'absence de la fermière et enlevèrent les sacs. Ils prirent la fuite et furent poursuivis par la Belgique.

A Villers-Guislain, après avoir assailli un ouvrier agricole, trois individus fouillèrent sa maison

Un ouvrier agricole, M. Marcel Choquet, 30 ans, en sortant d'un établissement agricole de Villers-Guislain, fut assailli par trois individus : Albert Rappack, 20 ans ; Yves Courtin, 19 ans, et un jeune homme de 16 ans. Le premier lui porta un coup de poing à l'œil droit avec une telle violence qu'il ne reprit ses sens que renfermé à son domicile. Son frère Florent fut frappé à son tour et Rappack le menaça d'un couteau pour lui faire ouvrir une maison à Chignoulain d'une part et 600 francs en or furent enlevés.

Un marchand de charbons de La Madeleine est exclu pour un mois de toute répartition

Pour avoir effectué des livraisons sans remise de tickets valables et sans présentation d'une carte d'approvisionnement régulière, M. Alphonse Michel, marchand de charbon, domicilié à Bruay-en-Artois, Henri Cadot, à Lens ; Alfred Maës ; à Neuvillette ; Henri Baussart.

Un vieillard obligé est blessé à Neuville

Passant vers 17 h. au Heudicq et Le Nord à Neuville, M. Henri Germe, 78 ans, était sollicité par M. Denise Maillard, cultivateur, de tenir le mulet qu'elle conduisait tandis qu'elle allait ouvrir la porte de sa ferme. Le vieillard acquiesça, mais le passage d'une camionnette fit peur au mulet qui se jeta violemment sur Germe et le sol. M. Germe eut une côte fracturée et une autre fêlée.

PAS-DE-CALAIS

De nouveaux maires

Par arrêté en date du 20 mai, parus au « Journal officiel » du 30 mai, sont maintenus dans leurs fonctions de maires de la commune de : M. Louis Thobois à Bruay-en-Artois ; Henri Cadot ; à Lens ; Alfred Maës ; à Neuvillette ; Henri Baussart.

L'épilogue du tamponnement de Coulogne en mai 1940

Le tribunal correctionnel de Boulogne vient de rendre son jugement dans l'affaire du tamponnement qui eut lieu le 26 mai 1940, à Coulogne, de la gare de Coulogne, près de Calais. On sait qu'un train de marchandises tamponna un train de voyageurs.

Deux dévaliseurs d'immeubles condamnés à Boulogne

Dans le courant du mois de mai, deux agents de police effectuant une ronde boulevard Saincte-Beuve, à Boulogne, aperçurent deux individus qui s'apprêtaient à ouvrir une maison inhabitée. Ils les interpellèrent et les dévaliseurs furent saisis.

Morts en captivité

Le maire a reçu l'avis officiel du décès de deux soldats roubaixiens, morts en captivité. Il s'agit de M. Louis Roth, décédé le 28 août 1940, âgé de 43 ans, originaire de Tourcoing, et domicilié, 39, rue d'Alsace, Courbevoie, 11.

Un émouvant anniversaire en la paroisse Saint-Jean-Baptiste

Il y aura un an, dans la nuit du 11 juin, un avion laissa tomber sur le quartier du Petit-Beaumont, plus précisément sur la rue Philibert-Delorme, un chapelet de neuf bombes explosives.

Nos compatriotes en captivité

Le tableau récapitulatif des déclarations de superstités émises nous apprend que pour les vingt-cinq communes de la commune, les 23 cultivateurs français ou traités ont récolté un total de 117 h. 43 ares de céréales (blé, avoine, orge) ; 2 hectares 50 ares de betteraves sucrières ; 43 hect. 11 ares de betteraves fourragères ; 69 ares de pommes de terre précoces et 23 hect. 50 ares de pommes de terre d'hiver.

Un acte inégalitaire

Mme Yvonne Grulois, 9, rue Auguste-Dray, à Fort-plains, a porté plainte pour vol sur la tombe de son père, au cimetière du Sud, d'une croix de fer d'une valeur de 1 000 francs.

Une septagénnaire tombe dans une cave et se fracture le crâne

Mardi, vers 20 h., Mme Van Bompuy, née Séphiane Sevre, 71 ans, pensionnaire au 11, rue de la Fontaine, se précipita dans une cave et se fracassa le crâne. Elle fut transportée à l'hôpital.

Les tickets de carburants de mai sont valables jusqu'au 8 juin

La Préfecture du Nord annonce que la validité de tous les tickets de carburants du mois de mai est prorogée jusqu'au 8 juin inclus, dernier délai.

ROUBAIX

SOLEIL SUR LE PARC



Un aspect du parc aux beaux jours : jardiniers pressés autour des massifs et promeneurs qui goûtent quelque repos sur un banc.

Les printemps sourient enfin de toutes ses fleurs... Les habiles jardiniers du parc Barbezieux, à Roubaix, ont mis tous leurs soins à parer le « Beau Jardin à massifs et parterres embaumés... Les allées ont retrouvé leur clientèle d'enfants et de mamans... Les langues de personnes plus âgées qui regardent avec tendresse les jeux des tout-petits.

VENDREDI 6 JUIN :

Aujourd'hui, sainte Zénaïde : demain sainte Béatrice. Soleil : lever à 5 h. 51 ; coucher à 21 h. 48. Papiers-pompiers : n° d'appel : 303.33. Consultation des nourrissons du Comité roubaixien de protection de l'enfance : de 9 h. à 17 h., au local de la Goutte de lait. Goutte de lait : distribution de 11 h. à 12 h. Pharmacie de service de nuit : M. Lénfant, 15, rue du Chemin-de-Per.

Dimanche prochain

« Journée nationale du Cinéma au profit du prisonnier de guerre et du Secours national ». Afin de participer par tous les moyens à l'œuvre de nos chers prisonniers et pour leur procurer quelques douceurs, M. Fico, directeur du Casino de Roubaix, a décidé d'organiser une matinée enfantine, dimanche 8 juin, de 10 h. du matin à 11 h. 30, avec un programme de cinéma spécialement composé pour les enfants ; trois dessins animés et plusieurs films instructifs.

Les distributions supplémentaires de savon

Un arrêté interministériel du 7 mars 1941 fait connaître que les ouvriers astreints par leurs occupations professionnelles à des nettoyages fréquents ou intensifs, se verront attribuer une ration supplémentaire de savon.

Une conférence de M. Léopold Lamotte au Cercle Union

C'est le dimanche 8 juin, de 11 h. à 12 h., que M. Léopold Lamotte, vice-président de la Fédération belge, viendra donner, sur la demande de ses amis du Cercle Union, dans la salle du café Pandore, rue Pavurée, à Roubaix, une conférence colombo-belge qui n'a manquera pas d'intéresser les amateurs.

Morts en captivité

Le maire a reçu l'avis officiel du décès de deux soldats roubaixiens, morts en captivité. Il s'agit de M. Louis Roth, décédé le 28 août 1940, âgé de 43 ans, originaire de Tourcoing, et domicilié, 39, rue d'Alsace, Courbevoie, 11.

Un émouvant anniversaire en la paroisse Saint-Jean-Baptiste

Il y aura un an, dans la nuit du 11 juin, un avion laissa tomber sur le quartier du Petit-Beaumont, plus précisément sur la rue Philibert-Delorme, un chapelet de neuf bombes explosives.

Nos compatriotes en captivité

Le tableau récapitulatif des déclarations de superstités émises nous apprend que pour les vingt-cinq communes de la commune, les 23 cultivateurs français ou traités ont récolté un total de 117 h. 43 ares de céréales (blé, avoine, orge) ; 2 hectares 50 ares de betteraves sucrières ; 43 hect. 11 ares de betteraves fourragères ; 69 ares de pommes de terre précoces et 23 hect. 50 ares de pommes de terre d'hiver.

Un acte inégalitaire

Mme Yvonne Grulois, 9, rue Auguste-Dray, à Fort-plains, a porté plainte pour vol sur la tombe de son père, au cimetière du Sud, d'une croix de fer d'une valeur de 1 000 francs.

Une septagénnaire tombe dans une cave et se fracture le crâne

Mardi, vers 20 h., Mme Van Bompuy, née Séphiane Sevre, 71 ans, pensionnaire au 11, rue de la Fontaine, se précipita dans une cave et se fracassa le crâne. Elle fut transportée à l'hôpital.

Les tickets de carburants de mai sont valables jusqu'au 8 juin

La Préfecture du Nord annonce que la validité de tous les tickets de carburants du mois de mai est prorogée jusqu'au 8 juin inclus, dernier délai.

ROUBAIX

SOLEIL SUR LE PARC



Un vol de quatre cents kilos de sucre

Au cours de la nuit de lundi à mardi, des inconnus ont pénétré dans le local de la pharmacie Mory, rue Jules-Moderne, n° 3, qui avait été fermée le lundi toute la journée.

La caisse des assurances sociales de Roubaix

Le siège est situé, 73, boulevard de la République, à Roubaix. Le 3 juin 1941, ses bureaux sont fermés le lundi toute la journée.

PAROISSE SAINT-JOSEPH

Demain, premier vendredi du mois, à 19 h., salut et conférence. Les hommes y sont très spécialement invités.

ELLE EST PARTIE

Un sortilège de la mort a frappé le 30 mai, à 19 h., dans le local de la pharmacie Mory, rue Jules-Moderne, n° 3, qui avait été fermée le lundi toute la journée.

Des petits légumes pour les soupes populaires

Les soupes populaires organisées par le Secours national avec l'aide de l'Administration communale et des services municipaux, se continuent avec le même succès.

Les nouvelles cartes de ravitaillement

Le service des pompes à charbon a distribué des nouvelles cartes de ravitaillement pour les cartes de charbon.

Des mesures sévères seront prises contre les maraudeurs de légumes

A peine les jardins ouvriers commencent-ils à vendre que des individus sans scrupules commencent à marauder les premiers légumes ; des cas trop nombreux ont été signalés à la police.

Les soupes du train bavarois de secours

Rappelons que la cotisation de la cinquième semaine est payable d'avance, à raison de 24 fr. par ration (8 jours à 4 fr.).

Nos compatriotes en captivité

Le tableau récapitulatif des déclarations de superstités émises nous apprend que pour les vingt-cinq communes de la commune, les 23 cultivateurs français ou traités ont récolté un total de 117 h. 43 ares de céréales (blé, avoine, orge) ; 2 hectares 50 ares de betteraves sucrières ; 43 hect. 11 ares de betteraves fourragères ; 69 ares de pommes de terre précoces et 23 hect. 50 ares de pommes de terre d'hiver.

Un acte inégalitaire

Mme Yvonne Grulois, 9, rue Auguste-Dray, à Fort-plains, a porté plainte pour vol sur la tombe de son père, au cimetière du Sud, d'une croix de fer d'une valeur de 1 000 francs.

Une septagénnaire tombe dans une cave et se fracture le crâne

Mardi, vers 20 h., Mme Van Bompuy, née Séphiane Sevre, 71 ans, pensionnaire au 11, rue de la Fontaine, se précipita dans une cave et se fracassa le crâne. Elle fut transportée à l'hôpital.

Les tickets de carburants de mai sont valables jusqu'au 8 juin

La Préfecture du Nord annonce que la validité de tous les tickets de carburants du mois de mai est prorogée jusqu'au 8 juin inclus, dernier délai.

Un émouvant anniversaire en la paroisse Saint-Jean-Baptiste

Il y aura un an, dans la nuit du 11 juin, un avion laissa tomber sur le quartier du Petit-Beaumont, plus précisément sur la rue Philibert-Delorme, un chapelet de neuf bombes explosives.

Nous avons relaté hier la mort tragique, à Halluin, du cambrioleur roubaixien, Georges De Budt, et dit exactement les circonstances qui l'ont accompagnée.

Nous avons signalé en même temps que le jeune maifaitier qui, après sa fuite mouvementée de la rue Léonard-Denel, s'était réfugié à Menin, y avait déjà commis des méfaits, pour lesquels il était recherché par la police de cette ville.

Voici les faits : Au cours de la nuit de dimanche à lundi, un vol était commis dans les ateliers de la chocolaterie Derocq-Deman et C^{ie}, rue de l'Esplanade. Au cours de son enquête, M. Coel, l'adjoint commissaire-adjoint de police, fut accompagné par ses collègues :

M. Coel, accompagné de ses collègues, fut accompagné par ses collègues :

M. Coel, accompagné de ses collègues, fut accompagné par ses collègues :

M. Coel, accompagné de ses collègues, fut accompagné par ses collègues :

M. Coel, accompagné de ses collègues, fut accompagné par ses collègues :

M. Coel, accompagné de ses collègues, fut accompagné par ses collègues :

M. Coel, accompagné de ses collègues, fut accompagné par ses collègues :

M. Coel, accompagné de ses collègues, fut accompagné par ses collègues :

M. Coel, accompagné de ses collègues, fut accompagné par ses collègues :

M. Coel, accompagné de ses collègues, fut accompagné par ses collègues :

M. Coel, accompagné de ses collègues, fut accompagné par ses collègues :

M. Coel, accompagné de ses collègues, fut accompagné par ses collègues :

M. Coel, accompagné de ses collègues, fut accompagné par ses collègues :